



6.3

All'italiana

Nr.	Thema	Leeftijd	Werkvorm	Duur	Materiaal	Leergebied
6.3	Taal & Gebaren	5 – 9 j.	Kringgesprek/ Klasgesprek Rollenspel	100'	/	Lichamelijke opvoeding Muzische vorming <u>Nederlands</u> Sociale vaardigheden

De kleuters/leerlingen ervaren eerst wat ze met gebaren wel en niet kunnen vertellen. Daarna gaan ze zich een beetje Italiaan voelen. Ze maken kennis met enkele gebaren en voelen aan hoe universeel of hoe typisch die zijn.

Vorbereiding

- De leerkracht kondigt de activiteit al de dag voordien aan. Er wordt afgesproken dat wanneer de klas de volgende dag start, er gedurende minstens een kwartier niemand mag praten. De leerkracht zegt dat het de bedoeling is dat ze elkaar toch begrijpen maar zonder woorden.
- De leerkracht kopieert infoblad 6.3.1 en knipt de kaarten uit.

1. In silenzio

Om de kleuters/leerlingen eraan te herinneren dat er het eerste kwartier niet mag worden gesproken, kan de leerkracht vóór de leerlingen de klas binnengaan een toverspreuk zeggen waardoor de woorden verdwijnen. En dan gaat alles verder in stilte ...

De leerkracht plant enkele korte activiteiten, bijvoorbeeld:

- Het dagelijkse onthaal: Wie is er? Welke dag is het? Wat voor weer is het? In vele klasjes zijn daarvoor visuele systemen voorzien. De leerkracht gebruikt zo veel mogelijk gebaren om duidelijk te maken wat een kleuter/leerling mag doen, of die het goed gedaan heeft, enz.
- Een werkblaadje voorbereidend rekenen of schrijven: Zonder woorden wordt doorgenomen wat er moet gebeuren. Daarna mogen de kleuters/leerlingen het maken. Wanneer ze iets willen vragen (een potlood, een vel papier, iets dat ze niet begrijpen) doen ze dat ook zonder woorden.

De leerkracht kondigt het einde van de activiteit aan door te zingen, muziek op te zetten of opnieuw een toverspreuk te gebruiken.

Daarna volgt er een uitgebreide nabespreking. De leerkracht vraagt:

- Vonden jullie het moeilijk? Waarom (niet)?
- Vonden jullie het leuk? Waarom (niet)?
- Welke gebaren werden veel gebruikt?
- Hoe maakten jullie iets duidelijk (met je handen, gezicht, ...)?
- Zouden mensen uit de hele wereld die gebaren begrijpen? Waarom (niet)?

2. Op z'n Italiaans

De leerkracht vertelt dat gebaren overal voorkomen maar dat er toch ook verschillen kunnen zijn. In taalheterogene groepen kunnen de leerlingen voorbeelden geven van gebaren die in België minder gebruikt worden.

Hoe zit dat bij de Italianen? Italianen gebruiken heel wat gebaren wanneer ze spreken. Het is de bedoeling dat de kleuters/leerlingen die gebaren uitproberen, de betekenis ervan begrijpen en ze vlot kunnen nadoen. De leerkracht gebruikt daarvoor de tekeningen op **infoblad 6.3.1**. Bij de kleuters moet niet worden vermeld dat het om Italianen gaat. De bedoeling is hun duidelijk te maken dat andere mensen soms andere gebaren maken. Voor de kleuters kan het volstaan enkel de eerste drie gebaren aan te bieden. De leerkracht toont telkens een kaartje met een gebaar en vraagt:

- Kennen jullie dit gebaar?
- Kennen jullie een gebaar dat er op lijkt?
- Is het een lief, leuk gebaar? Waarom (niet)?
- Wat zou het kunnen betekenen? Waarom denken jullie dat?

Om de gebaren te oefenen, beschrijft de leerkracht bepaalde situaties. De kleuters/leerlingen zeggen welk gebaar in die situatie van toepassing is. Bijvoorbeeld:

- Je vriend vertelt je een geheim en je zweert dat je het nooit aan iemand zult vertellen.
- Er is heel veel lawaai op de speelplaats. De juf verstaat je niet. Je wil vragen of je naar het toilet mag.

De leerkracht vindt de betekenis van de gebaren op **infoblad 6.3.2**.

De rest van de dag blijft iedereen zich een beetje 'Italiaan' voelen. Er worden veel gebaren gebruikt en zeker ook de nieuw geleerde gebaren. De leerkracht geeft het goede voorbeeld.

Tot slot kunnen ze die gebaren eens voorleggen aan anderen. Een collega, een ouder, de directie komt even langs in de klas. De kleuters/leerlingen maken de gebaren en de bezoekers raden wat die betekenen. De leerlingen oordelen of het antwoord juist is en geven eventueel aanvullende uitleg. Erg leuk is natuurlijk wanneer de leerkracht ook iemand met Italiaanse achtergrond kan vragen.

Doelstellingen

- De kleuters/leerlingen ontdekken dat communicatie zowel door gesproken taal als door lichaamstaal tot stand komt.
- De kleuters/leerlingen beleven plezier aan het gebruiken van (lichaams)taal en aan het spelen met (lichaams)taal in concrete situaties.
- De kleuters/leerlingen tonen respect voor uitingen van leeftijdgenoten behorend tot hun eigen en andere culturen.
- De kleuters/leerlingen durven hun eigen taal en cultuur uiten en leren die van de anderen beter kennen.

Ontwikkelingsdoelen

- LO 1.40
- MV 6.4
- N 1.1, 1.6, 2.13, 5.5

Eindtermen

- MV 4.1, 6.4, 6.5
- N 6.1, 6.4, 6.5
- SV 1.2, 2, 3

<http://italian.about.com/library/handgestures/blgesturesindex.htm>

Italiaans met je handen







Gebaseerd op <http://italian.about.com/library/handgestures/blgesturesindex.htm>

Oplossingen



'Perfect!'



'Momentje' of 'Mag ik iets zeggen?'



'Excuseer, ik moet naar het toilet.'



'Het kan me niet schelen.'



'Ik zweer het!'



'Hoe vervelend!'